

beurer medical

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Android is a trademark of Google LLC.

 Beurer GmbH
Söflinger Straße 218
89077 Ulm, Germany

www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com



Liste der unterstützten Smartphones/Tablets
List of supported smartphones/tablets



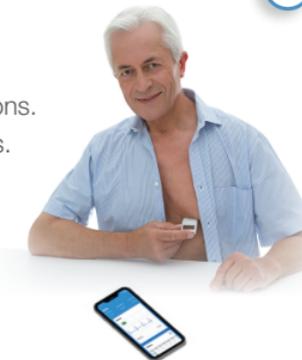
DE Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes unbedingt die ausführliche Gebrauchsanweisung. **EN** Always read the comprehensive instructions for use before using the device for the first time. **FR** Lisez impérativement le mode d'emploi détaillé avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. **ES** Antes de utilizar por primera vez el aparato, es imprescindible que lea las instrucciones de uso detalladas. **IT** Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere con attenzione le istruzioni per l'uso.



- DE** *Bluetooth*® in den Einstellungen des Smartphones aktivieren
EN Activate *Bluetooth*® in the smartphone settings
FR Activez le *Bluetooth*® dans les paramètres du Smartphone
ES Activar *Bluetooth*® en los ajustes del smartphone
IT Attivare il *Bluetooth*® nelle impostazioni dello smartphone



- DE** "beurer HealthManager Pro" aus dem Apple App Store oder Google Play installieren.
EN Install "beurer HealthManager Pro" from the Apple App Store or Google Play.
FR Installer l'application "beurer HealthManager Pro" disponible sur l'App Store ou sur Google Play.
ES Instalar "beurer HealthManager Pro" del Apple App Store o de Google Play.
IT Installare "beurer HealthManager Pro" dall'Apple App Store o da Google Play.
- DE** App starten und den Anweisungen folgen.
EN Start the app and follow the instructions.
FR Démarrez l'application et suivre les instructions.
ES Iniciar la aplicación y seguir las instrucciones.
IT Avviare la app e seguire le istruzioni.
- DE** ME 90 in App auswählen.
EN Select ME 90 in the app.
FR Sélectionnez ME 90 dans l'application.
ES Seleccionar en la aplicación ME 90.
IT Nella app selezionare ME 90.



- DE** *Bluetooth*® ist immer aktiviert.
EN *Bluetooth*® is always activated.
FR La fonction *Bluetooth*® est toujours activée.
ES *Bluetooth*® está siempre activado.
IT La funzione *Bluetooth*® è sempre attiva.
- DE** Die Datenübertragung findet automatisch nach dem Ende der Aufzeichnung statt. Die App muss zur Übertragung aktiviert sein.
EN The data is transferred automatically after the end of recording. The app must be active to allow data transfers.
FR Les données sont transférées automatiquement à la fin de l'enregistrement. L'application doit être activée pour le transfert.
ES Los datos se transfieren automáticamente al finalizar el registro. La app debe estar activada para realizar la transferencia.
IT La trasmissione dei dati avviene automaticamente al termine della registrazione. L'app deve essere attivata per la trasmissione.

① **TR** Akıllı telefon ayarlarında *Bluetooth*[®]’u etkinleştirin. **RU** Активируйте в настройках смартфона функцию *Bluetooth*[®]. **PL** Włącz funkcję *Bluetooth*[®] w ustawieniach telefonu. **NL** *Bluetooth*[®] in de instellingen van de smartphone activeren. **PT** Ativar o serviço *Bluetooth*[®] na configuração do smartphone. **EL** Ενεργοποιήστε το *Bluetooth*[®] στις ρυθμίσεις του Smartphone. **DA** Aktiver *Bluetooth*[®] i telefonens indstillinger. **SV** Aktivera den smarta telefonens *Bluetooth*[®]-funktion via inställningarna. **NO** Aktiver *Bluetooth*[®] i innstillingene til smarttelefonen. **FI** Ota *Bluetooth*[®] käyttöön älypuhelimien asetuksista. **CS** Aktivujte *Bluetooth*[®] v nastaveních smartphonu. **SL** Aktivirajte *Bluetooth*[®] v pametnem telefonu. **HU** Aktiválja az okostelefon beállításaiban a *Bluetooth*[®]-t. **RO** Activați funcția *Bluetooth*[®] în setările smartphone-ului.

② **TR** Apple App Store veya Google Play sitesinden "beurer HealthManager Pro" uygulamasını yükleyin. **RU** Установите приложение «beurer HealthManager Pro» из Apple App Store или Google Play. **PL** Zainstalować aplikację „beurer HealthManager Pro” ze sklepu Apple App Store lub Google Play. **NL** Download en installeer "beurer HealthManager Pro" vanuit de Apple App Store of de Google Play. **PT** Instale a app "beurer HealthManager Pro" da Apple App Store ou da Google Play. **EL** Εγκαταστήστε το "beurer HealthManager Pro" από το Apple App Store ή το Google Play. **DA** Installation af "beurer HealthManager Pro" fra Apple App Store eller Google Play. **SV** Installera beurer HealthManager Pro från Apple App Store eller Google Play. **NO** Installere "beurer HealthManager Pro" fra Apple App Store eller Google Play. **FI** Lataa "beurer HealthManager Pro" -sovellus Applen App Storesta tai Googlen Play Storesta. **CS** Instalujte aplikaci „beurer HealthManager Pro“ z Apple App Store nebo Google Play. **SL** Namestite aplikacijo »beurer HealthManager Pro«, ki jo lahko prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play. **HU** Telepítse a „beurer HealthManager Pro” alkal-

mazást az Apple App Store-ból vagy a Google Playről. **RO** Instalați „beurer HealthManager Pro” din Apple App Store sau Google Play.

③ **TR** Uygulamayı başlatın ve talimatlara izleyin. **RU** Запустите приложение и следуйте указаниям. **PL** Włącz aplikację i postępuj zgodnie ze wskazówkami. **NL** App openen en de aanwijzingen orvolgen. **PT** Executar a aplicação e seguir as instruções. **EL** Εκκινήστε το App και ακολουθήστε τις οδηγίες. **DA** Start app'en, og følg instruktionerne. **SV** Starta appen och följ anvisningarna. **NO** Start appen og følg anvisningene. **FI** Käynnistä sovellus ja seuraa ohjeita. **CS** Spusťte aplikaci a postupujte podle příslušných pokynů. **SL** Zaženite aplikacijo in upoštevajte navodila. **HU** Indítsa el az alkalmazást és kövesse az utasításokat. **RO** Porniți aplicația și urmați instrucțiunile.

④ **TR** Uygulamada ME 90 cihazını seçin. **RU** Выберите в приложении ME 90. **PL** Wybierz w aplikacji ME 90. **NL** ME 90 in de app selecteren. **PT** Na aplicação, seleccione ME 90. **EL** Επιλέξτε ME 90 στο App. **DA** Vælg ME 90 i app'en. **SV** Välj ME 90 i appen. **NO** Velg ME 90 i appen. **FI** Valitse sovelluksesta ME 90. **CS** V aplikaci vyberte položku ME 90. **SL** V aplikaciji izberite ME 90. **HU** Válassza ki a ME 90-öt az alkalmazásból. **RO** Alegeti ME 90 în cadrul aplicației.

⑤ **TR** *Bluetooth*[®] her zaman etkindir. **RU** Функция *Bluetooth*[®] всегда активирована. **PL** *Bluetooth*[®] jest zawsze aktywowane. **NL** *Bluetooth*[®] is altijd geactiveerd. **PT** *Bluetooth*[®] está sempre ativado. **EL** Το *Bluetooth*[®] είναι πάντοτε ενεργοποιημένο. **DA** *Bluetooth*[®] er altid aktiveret. **SV** *Bluetooth*[®]-funktionen är alltid aktiverad. **NO** *Bluetooth*[®] er alltid aktivert. **FI** *Bluetooth*[®] on aina aktivoituna. **CS** *Bluetooth*[®] je vždy aktivovaný. **SL** *Bluetooth*[®] je vedno aktiviran. **HU** A *Bluetooth*[®] mindig be van kapcsolva. **RO** *Bluetooth*[®] este întotdeauna activ.

⑥ **TR** Veri aktarımı kayıt sona erdikten sonra otomatik olarak gerçekleştirilir. Uygulama aktarım için etkinleştirilmiş olmalıdır. **RU** Передача данных происходит автоматически после окончания записи. Для передачи данных необходимо запустить приложение. **PL** Przeniesienie danych następuje automatycznie po zakończeniu zapisu. Aby transmisja danych była możliwa, aplikacja musi być aktywna. **NL** De gegevensoverdracht vindt automatisch plaats als de registratie is beëindigd. De app moet voor de overdracht van de gegevens geactiveerd zijn. **PT** A transmissão de dados é efetuada automaticamente depois de o registo ter sido concluído. Para a transmissão, a aplicação tem de estar ativada. **EL** Η μετάδοση δεδομένων πραγματοποιείται αυτομάτως μετά το τέλος της καταγραφής. Η εφαρμογή πρέπει να είναι ενεργοποιημένη για τη μετάδοση. **DA** Dataoverførslen udføres automatisk, når registreringen er afsluttet. Appen skal være aktiveret for at muliggøre overførsel. **SV** Dataöverföringen sker automatiskt när registreringen är klar. Appen måste vara aktiverad före överföring. **NO** Dataene overføres automatisk etter at registreringen er avsluttet. Appen må være aktivert for overføring. **FI** Tiedonsiirto tapahtuu automaattisesti tallennuksen jälkeen. Sovelluksen on oltava toiminnassa tiedonsiirron aikana. **CS** K přenosu dat dojde automaticky po ukončení zápisu. Aplikace musí být při přenosu dat aktivovaná. **SL** Podatki se po koncu beleženja prenesejo samodejno. Če želite prenesti podatke, mora biti aplikacija aktivirana. **HU** Az adatátvitel a felvétel befejezése után automatikusan megtörténik. Az alkalmazásnak az átvitelhez aktivált állapotban kell lennie. **RO** Transferul de date se realizează automat după finalizarea înregistrării. Pentru transferarea datelor, aplicația trebuie să fie activată.

beurer medical

ME 90

Quick start guide
Kurzanleitung
Manuel abrégé
Guía rápida
Guida rapida

